

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2661/98**  
av den 10 december 1998  
om ändring av förordning (EG) nr 2578/98 om leveranser av spannmål som  
livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av  
den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livs-  
medelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsme-  
delsförsörjning <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2578/98 <sup>(2)</sup>  
utfärdades en anbudsinfordran för leverans av spannmål  
som livsmedelsbistånd. Några av de villkor som anges i  
bilagan till den förordningen bör ändras.

Enligt artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 1103/97 av  
den 17 juni 1997 om vissa bestämmelser som har  
samband med införandet av euron <sup>(3)</sup> skall varje hänvis-

ning till ecu i en rättsakt från och med den 1 januari 1999  
ersättas med en hänvisning till euro enligt kursen 1 EUR  
= 1 ECU.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till förordning (EG) nr 2578/98 ersätts med  
bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den  
offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella  
tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 322, 1.12.1998, s. 24.

<sup>(3)</sup> EGT L 162, 19.6.1997, s. 1.

## BILAGA

## "BILAGA

## PARTI A

1. **Aktion nr:** 1523/95
2. **Mottagare** <sup>(?)</sup>: Peru
3. **Mottagarens representant:** Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), av. Argentina 3017, El Callao; fax (55-14) 426 54 10
4. **Bestämmelseland:** Peru
5. **Vara som skall framskaffas:** vetemjöl
6. **Total kvantitet (ton netto):** 2 340
7. **Antal partier:** 1
8. **Varans egenskaper och kvalitet** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>: Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.1 a)
9. **Emballage** <sup>(7)</sup>: Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (2.2 A 1.c, 2.c och B.1)
10. **Etikettering eller märkning** <sup>(6)</sup>: Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.3)
  - språk att använde vid märkning: spanska
  - tilläggsmärkning: "Distribución gratuita"
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium:** Fritt bestämmelseorten <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup>
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen — fob stuvat
14. a) **Utskeppningshamn:** —  
b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** —
16. **Bestämmelseort:** entrepôt PRONAA (se punkt 3)
  - hamn eller transitlager: —
  - transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
  - första leveranstid: 14.3.1999
  - andra leveranstid: 28.3.1999
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
  - första leveranstid: 1—14.2.1999
  - andra leveranstid: 15—28.2.1999
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
  - första leveranstid: 5.1.1998
  - andra leveranstid: 19.1.1999
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** <sup>(1)</sup>:  
Bureau de l'aide alimentaire  
Att. Mr T. Vestergaard  
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bryssel  
tlx 25670 AGREC B fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (enbart)
22. **Exportbidrag** <sup>(4)</sup>: Bidrag som är tillämpligt den 31.12.1998 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 2561/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 32).

*Fotnoter:*

- (<sup>1</sup>) Ytterligare upplysningar: André Debongnie (tfn [32-2] 295 14 65),  
Torben Vestergaard (tfn [32-2] 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) Leverantören som tilldelats kontrakt skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant, för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (<sup>3</sup>) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.
- (<sup>4</sup>) Kommissionens förordning (EG) nr 259/98 (EGT L 25, 31.1.1998, s. 39), är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.  
Leverantören ombeds särskilt uppmärksamma artikel 4.1 sista stycket i nämnda förordning. En kopia av licensen skall översändas så snart exportdeklarationen har godkänts (faxnummer: (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:  
— Sundhetscertifikat för växter.
- (<sup>6</sup>) Trots punkt II.B.3c i EGT C 114 skall påskriften lyda "Europeiska gemenskapen".
- (<sup>7</sup>) Med hänsyn till eventuell omlastning i andra säckar skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt leverera 2 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort R tillagt efter påskriften.
- (<sup>8</sup>) Utöver vad som, föreskrivs i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 2519/97 får hyrda fartyg inte finnas angivna på någon av de senaste fyra kvartalsförteckningarna över kvarhållna fartyg som offentliggjorts genom Parisavtalet (the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control) (rådets direktiv 95/21/EG [EGT L 157, 7.7.1995, s. 1]).
- (<sup>9</sup>) Mjölet skall jämberikas i proportionen 30 mg per kg.
- (<sup>10</sup>) "ENAPU"-kostnaderna i lossningshamnen skall bäras av leverantören."
-